

St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

APRIL 4, 2021

EASTER SUNDAY



Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL

DE LA OFICINA

Monday — Friday

Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF

RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Victor Mojica

SAFEGUARD THE

CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



© J. S. Paluch Co., Inc.

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS:

Weekdays: 9:00AM

Vigil Mass: Saturday, 4:00PM in English

Mass Sunday in English:

9:00AM

Misa Dominical Español:

10:30AM

CONFESSIONS | CONFESIONES:

By Appointment Only | *Por Cita Solamente*

BAPTISMS | BAUTISMOS:

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llame a la Oficina para Información.

WEDDINGS | BODAS | QUINCEAÑERAS:

Please call the Church Office six months in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

ADJUSTED TEMPORARY SCHEDULING

HORARIO TEMPORAL

In accordance with the guidelines and directions set forth from the County of Los Angeles, Health Department, and The Los Angeles Archdiocese, ALL previously scheduled events and gatherings of the St. Bernard Community groups and ministries, have been suspended until further notice.

De acuerdo con las instrucciones y normas establecidas por el Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles y la Arquidiócesis de Los Ángeles, todos los eventos y reuniones previamente programados de los grupos y ministerios de la Comunidad de San Bernardo se han suspendido hasta nuevo aviso.



EASTER SUNDAY ~ “A L L E L U I A” – The “Easter Song” is sung out repeatedly in our Easter liturgies today. This is the first time we have heard these words in the last ‘40’ days. Today, Jesus truly and fully becomes ‘the Christ’ – the ‘Anointed One’. He enters into His Glory resurrected and transformed. As God raises Him from death and into Glory He also gave to us the pattern of our own immortal destiny. We too, share in the glory of the Lord and are given life eternal. We rejoice also with our newly baptized and those who have received Confirmation and Eucharist for the first time. We rejoice with those who have received the Gifts of the Holy Spirit – powerful and enabling gifts. There really is no time like Easter. This is the time of Redemption. This is the time of promises made and promises kept. God’s Covenant with us is fully revealed in the death and resurrection of His Son. If He had not been raised His death would be in vain. Because He has been raised, we are irrevocably changed and promised life eternal. For that reason alone we joyfully sing our Easter Song: **“ALLELUIA”!!**

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

“God loves each of us as if there were only one of us.” — St. Augustine.

No moriré, continuaré viviendo para contar lo que el Señor ha hecho. — Salmo 118 (117):17



DOMINGO DE PASCUA “ALELUYA” - El "Canto de Pascua" se canta repetidamente en nuestras liturgias de Pascua. Esta es la primera vez que escuchamos estas palabras en los últimos ‘40’ días. Hoy Él realmente se convierte en 'el Cristo' — el Ungido. Entra en su gloria resucitado y transformado. Al levantarlo Dios de la muerte hacia su gloria también nos da la pauta de nuestro propio destino inmortal. Nosotros también participaremos de la Gloria del Señor y se nos dará la vida eterna. Nos regocijamos también con nuestros recién bautizados y los que recibirán la Confirmación y la Eucaristía por primera vez. Nos regocijamos con los que reciben los dones del Espíritu Santo - potentes y eficientes regalos. Realmente no hay otro tiempo como la Pascua. Este es el tiempo de la Redención. Este es el tiempo de las promesas hechas y promesas cumplidas. El Pacto de Dios con nosotros se revela plenamente en la muerte y resurrección de su Hijo. Si Él no hubiera resucitado, su muerte hubiera sido en vano. Por su resurrección, hemos sido irrevocablemente cambiados y se nos ha prometido la vida eterna. Por esa única razón cantamos alegremente nuestro Canto de Pascua: **“ALELUYA”!!**

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

“Dios nos ama a cada uno de nosotros como si existiera solo uno de nosotros.” — San Agustín.

HAPPY EASTER!

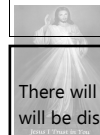
*To our Great St. Bernard Faith Community,
Blessings, Peace, and Joy!!!
From Fr. Perry, Priests, Volunteers, and Staff.*

FELICES PASCUAS!

A nuestra Gran Comunidad de Fe de San Bernardo, Bendiciones, Paz, y Júbilo de parte del Padre Perry, Sacerdotes, Voluntarios, y Personal.

DIVINE MERCY NOVENA SCHEDULE

Good Friday, April 2 — 6:00pm	Easter Wed. April 7 — 6:00pm Parking Lot
Holy Saturday, April 3 — 6:00pm	Easter Thurs. April 8 — 6:00pm Parking Lot
Easter Sunday, April 4 — 6:00pm Parking Lot	Easter Friday, April 9 — 6:00pm Parking Lot
Easter Monday, April 5 — 6:00pm Parking Lot	Easter Saturday, April 10 — 6:00pm
Easter Tuesday, April 6 — 6:00pm Parking Lot	Mercy Sunday, April 11 — 3:00pm Parking Lot



DIVINE MERCY SUNDAY MASS — APRIL 11, 2021

There will be **NO** fellowship at the Church Hall but Divine Mercy materials and food will be distributed to go.

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — With great power the apostles bore witness to the resurrection of the Lord Jesus (Acts 4:32-35). **Psalm** — *Give thanks to the Lord for he is good, his love is everlasting (Psalm 118).* **Second Reading** — The victory that conquers the world is our faith (1 John 5:1-6). † **Gospel** — Blessed are those who have not seen and have believed (John 20:19-31). **Primera lectura** — La comunidad de los creyentes compartía todo con el mismo amor (Hechos 4:32-35). **Salmo** — *La misericordia del Señor es eterna. Aleluya (Salmo 118 [117]).* **Segunda lectura** — Si alguien cree que Jesús es el Enviado, ése ha nacido de Dios (1 Juan 5:1-6). † **Evangelio** — Felices los que creen sin haber visto (Juan 20:19-31). **Liturgical Color | Color Litúrgico: White/Blanco**

SERVICE TIMES AND PLACE OF WORSHIP/ HORARIO DE SERVICIOS Y LUGAR DE CULTO:**CHURCH PARKING LOT — ESTACIONAMIENTO DE LA IGLESIA**

ATTENTION! — Those who prefer to remain in their vehicles during Mass, may do so by entering the parking lot gate entrance on W. Avenue 32. The Eucharist will be brought to them.

ATENCIÓN! — Las personas que prefieran permanecer en sus vehículos durante la Misa, pueden hacerlo por la entrada al estacionamiento de la Avenida 32. Se les llevará la Eucaristía.

MASSES/MISAS: MONDAY—FRIDAY/LUNES A VIERNES: 9:00AM — ENGLISH

SATURDAY/SÁBADO: 4:00PM — ENGLISH

SUNDAY/DOMINGO: 9:00AM — ENGLISH

10:30AM — ESPAÑOL

CONFESSIONS/CONFESIONES: BY APPOINTMENT ONLY/SOLAMENTE POR CITA.

PERSONAL ADORATION/ADORACIÓN PERSONAL: INSIDE THE CHURCH/DENTRO DE LA IGLESIA:

MONDAY — FRIDAY/DE LUNES A VIERNES: 9:30AM — 2:00PM

LIVE STREAM MASSES/MISAS TRANSMITIDAS EN VIVO:

SATURDAYS/SÁBADOS: 4:00PM — ENGLISH/INGLÉS

SUNDAYS / DOMINGOS: 9:00AM — ENGLISH & 10:30AM ESPAÑOL.

St. Bernard Church has met all requirements by the Archdiocese of Los Angeles following all State, County, and City guidelines. In an effort to maintain the health of our parishioners, our Archbishop José Gómez continues to grant the dispensation from Sunday Masses, especially for the elderly and anyone with serious health issues that could compromise their health.

La Iglesia San Bernardo ha cumplido con todos los requisitos de la Arquidiócesis de Los Ángeles siguiendo las normas estatales, del Condado y de la Ciudad. En un esfuerzo por mantener la salud de nuestros feligreses, el Arzobispo José Gómez continúa otorgando la dispensa de las Misas Dominicales, especialmente para los ancianos y personas con problemas graves de salud que puedan comprometer su salud. For updated information please visit our website or call the Church Office. Para obtener información actualizada visítannos en nuestra página en la red o llame a la Oficina de la Iglesia. Website/Red: stbernard-parish.com — Church Office/Oficina de la Iglesia (323)255-6142



4/05: 9:00am — Joseph Lacson — **Thanksgiving**, & †Brian Hodge
 4/06: 9:00am — †Maximo Martinez & †Aurora Dumantay
 4/07: 9:00am — †Jose Bayudan
 4/08: 9:00pm — †Juan Alquisira
 4/09: 9:00am — †Josever Mariano
 4/10: 4:00pm — †Apolinar Diaz, & †Fred Merlo
 4/11: 9:00am — †Mark Buckton, & †Nelia Doreza
 10:30am — Fieles de San Bernardo

SUNDAY COLLECTION/COLECTA DOMINICAL

03/28/21: Envelope/Sobres: \$3,122
Plate/Efectivo: \$1,325
TOTAL: \$4,447

Thank You for your Generosity!
Muchas Gracias por su generosidad!

ST. BERNARD SCHOOL/ESCUELA SAN BERNARDO**ONGOING ENROLLMENT/INSCRIPCIONES CONTINUAS**

St. Bernard Catholic School is a Parish School for any and all members of our parish with a Dual Language Immersion Program. Our students learn to speak, write, read, think and pray in two languages. We are a Family-oriented Community and welcome children from Transitional Kindergarten through 8th grade. Financial assistance may be available for those who qualify. A Catholic Education is an advantage for life!

La Escuela San Bernardo es una Escuela Parroquial para todos sus miembros con un Programa de Inmersión Bilingüe. Nuestros estudiantes aprenden a hablar, escribir, leer, pensar y orar en dos lenguajes. Somos una Comunidad Orientada a la Familia y recibimos estudiantes desde *Kinder de Transición*, hasta el Octavo Grado. Existe ayuda financiera para los que califiquen. Una Educación Católica es una ventaja de por vida!

www.stbernard-school.com Information/Información: (323)256-4989

SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Do not miss your opportunity to receive your Initiation Sacraments, Baptism, First Communion and/or Confirmation in 2021. **A second round of classes has been added. The classes will begin NEXT FRIDAY, APRIL 9, AT 7:00pm. The last day to register is that day, no later than 3:00PM. Due to adjustments and virtual sessions, Father Perry will present the classes online, VÍA ZOOM.**

No pierda la oportunidad de recibir sus Sacramentos de Iniciación, Bautismo, Primera Comunión, o Confirmación.

Se ha agregado una segunda ronda de clases que dará principio EL VIERNES, 9 DE ABRIL A LAS 7pm. El ultimo día para inscribirse es ese día a más tardar a las 3:00PM. Debido a los ajustes y sesiones virtuales el Padre Perry presentará las clases online, VIA ZOOM.

Register/Registaciones: mtrujillo@stbernard-church.com
Or call the Church Office//O llame a la Oficina de la Iglesia

WEDDING BANNS | AMONESTACIONES

Christian Sargan ~ Camila Alvarez

CALLING ALL ST. BERNARD ALUMNI

LLAMADO A EX ALUMNOS

Fr. Perry needs to contact you for a special project to benefit St. Bernard School and its future.

El Padre Perry necesita conectarse con usted para un proyecto especial que beneficiará la Escuela San Bernardo y su futuro.

Submit your contact information to
Envíe su información a:

www.stbernard-parish.com



“250 CLUB” — The tickets for the **“250 Club”** are still available for purchase after Mass and in the Church Office.

Los boletos para el **“Club 250”** todavía están a la venta después de Misa y en la Oficina de la Iglesia.

Congratulations to the happy winner of the ‘250 Club’ held last Sunday, March 28:

Felicidades al feliz ganador de la rifa ‘Club 250’ efectuada el pasado domingo, 28 de marzo:

Danny Quevedo

Information/Información:

Anita Fueconcillo (323)507-2418

Congratulations to the **Dal Ponte Family!** Winner of the Craftsman Tool Assortment raffled last Sunday. Ticket #683952. We raised \$660 for our parish. Thank you to the participants!



Felicidades a los ganadores de la caja de herramienta Craftsman que se llevó a cabo el pasado Domingo; **Familia Dal Ponte.** Recaudamos \$660 para nuestra parroquia. Muchas gracias a los participantes!

CALENDAR OF COMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

4-03-21: Holy Saturday — Bilingual Mass: 7:00pm
Sábado de Gloria — Misa Bilingüe: 7:00pm
4-04-21: Easter Sunday — Resurrección
Domingo de Pascua — Resurrección
4-08-21: Spanish Baptismal Class/Clase Bautismal en Español: 7:00pm
4-09-21: Beginning of Zoom Classes for Sacrament Preparation
Comienzo de Clases Zoom para Preparación Sacramental
4-11-21: Second Sunday of Easter — Divine Mercy Sunday
2º Domingo de Pascua — Domingo de Misericordia

WITH GREAT GRATITUDE!

THANK YOU!
¡Y GRACIAS...

SPECIAL THANKS to the **ALTAR SOCIETY** and all the volunteers, especially, Eva Perlas, Elvira Reyes, Felix Lazaro, Hermilla Uribe,

Irma Alvarenga, Leticia Ramirez, Lupe Aleman, Maria Gonzalez, Mike Garcia, Mike Trujillo, Rosie Maynetto, Bernard, Elizabeth and Caroline Torres, Jesus and Glendy Oronoz, Larry and Bonnie Sepulveda, Minh and Kim Tran, Sylvia Luna Nerio and Brother Don Zucca for their countless hours and hard work to beautifully prepare for Holy Week and the Easter Services. You helped make our Sacred Celebrations inspiring!

THANKS to ALL of our **LITURGICAL MINISTERS**: Lectors, Ushers, Eucharistic Ministers, Musical Accompaniment, Sacristans, and Catechists.

Un agradecimiento especial a la **SOCIEDAD DEL ALTAR** y voluntarios, especialmente, Eva Perlas, Elvira Reyes, Felix Lazaro, Hermilla Uribe, Irma Alvarenga, Leticia Ramirez, Lupe Aleman, Maria Gonzalez, Mike Garcia, Mike Trujillo, Rosie Maynetto, Bernard, Elizabeth y Caroline Torres, Jesus y Glendy Oronoz, Larry y Bonnie Sepulveda, Minh y Kim Tran, Sylvia Luna Nerio y Hermano Don Zucca, por toda su ayuda para preparar para los servicios de Semana Santa y de Pascua. Gracias por hacer que nuestras celebraciones sagradas fueran inspiradoras!

Gracias! a TODOS nuestros **MINISTROS LITÚRGICOS**: Lectores, Ujieres, Ministros de la Eucaristía, acompañamiento musical, Sacristanes y Catequistas.

DID YOU KNOW? — “United Together in Prayer” Novena

In honor of National Child Abuse Prevention Month this April, the Archdiocese of Los Angeles invites you to join us in transforming awareness into action by participating in a special nine-day Novena for Protecting and Healing from Abuse, April 22-30. For more information and to join the Novena on April 22, please visit <https://lacatholics.org/united-together/>.

SABÍA USTED? — Novena “Unidos en oración”

En honor al Mes Nacional de la Prevención del Abuso Infantil en abril, la Arquidiócesis de Los Ángeles les invita a unirse a nosotros para transformar la conciencia en acción al participar en una Novena especial de nueve días para la Protección y la Sanación del Abuso, del 22 al 30 de abril. Para obtener más información y unirse a la Novena el 22 de abril, visite <https://lacatholics.org/united-together/>.

MENDOZA
INCOME TAX
 Tax Consultant,
 Notary Public
 829 Cypress Ave., L.A.
(323) 276-1061
 www.mendozaincometax.com
 Hablamos Español


BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE
 Family Parishioners Since 1974 - Glendale Park
3211 Verdugo Rd. @ Ave 32
 The Ultimate Service Machine
323-257-5773
 WWW.THEMESHOP.COM

General Dentistry
 Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!
ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS
 1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91205
(818) 246-0985
 Monday, Wednesday & Friday 9-5
 Saturday 9-5
\$20 Special office consultation with full x-rays
\$200 Bleaching Special
 ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law
 • Bankruptcy/Bancarrota
 • Family Law/Casos de Familia
 • Personal Injury/Accidentes
Free Consultation (323) 630-3826


930 AM
America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

catholicmatch[®] California

 CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW
 Anthony Marinaccio, Local Parishioner
 Real Estate, Wills & Trusts, Landlord-Tenant, Probate & Trust Administration, Business Transactions & Litigation
FREE 1 Hr. Consultation
 100 N. BRAND BLVD., STE. #302
 GLENDALE 91203
 WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. ACPALO
DR. NANET C. AVENIDO
 General Dentistry
EAGLE ROCK DENTAL CARE
 4210 EAGLE ROCK BLVD.
 LOS ANGELES, CA 90065
 Beside 7-Eleven
 TEL (323) 550-8341
 FAX (323) 550-8345
 Open Monday thru Saturday
 Closed Sundays
 We Speak Spanish - We speak English

Protecting Seniors Nationwide

 Medical Alert System

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
Check It Out Today!

\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES
 Everlasting Faith. Everlasting Life.
 A ministry of the Church serving the faithful.
 Learn about our 11 locations in Los Angeles, Meridian and Santa Barbara counties
CatholicCM.org